

# CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE INSUMOS UE CERTIFICATE OF CONFORMITY OF EU INPUTS

Nº de documento/ Document number: CE-016156-2019

## El Servicio de Certificación CAAE,

como entidad de certificación autorizada en la Unión Europea, en aplicación del régimen de control definido en la Norma CAAE de Inspección y Evaluación de Insumos (PGT-02/IN), para verificar la adecuación de estos insumos como utilizables en producción ecológica según el Reglamento (CE) 834/2007 sobre producción y etiquetado de los productos ecológicos(1) (y sus normas de desarrollo) y el sistema de certificación basado en evaluación y toma de muestra, confirma y avala la adecuación de los productos indicados que son comercializados bajo la responsabilidad de:

*as an authorized control body operating in the European Union, in application of the control plan defined in CAAE's Standards for Inspection and Evaluation of Inputs (PGT-02 / IN), to verify conformity of these inputs as products suitable for use in organic production according to Regulation (EC) 834/2007 on organic production and labelling of organic products (1) (and its development standards) and the certification system based on assessment and sampling, confirms and recognizes the appropriateness of the products listed, marketed under the responsibility of:*

**COSMOCEL S.A.**

**VIA MATAMOROS Nº 1501**

**-SAN NICOLÁS DE LOS GARZA (MEXICO)**

**Nº de Registro/ Registration No: 24795**

Periodo de validez / Validity: desde/from **10/12/2019** hasta /to **31/12/2020**

Se emite el presente documento, que ha sido expedido en aplicación de la Norma CAAE de Evaluación de Insumos PGT-01/IN (y los documentos de requisitos específicos). El operador declarado ha sometido sus actividades a control y cumple los requisitos establecidos en la citada Norma.

*This document is issued, in application of CAAE's Standards for the Evaluation of Inputs PGT-01 / IN (and the documentation of specific requirements). The aforementioned operator has subjected their activities to control and meets all of the requirements established in said Standards.*

Fecha y Lugar / Place and date: Sevilla, a **Martes, 10 de Diciembre de 2019**



Juan Manuel Sánchez Adame

Director de Certificación/Director of Certification

**(Ver alcance del certificado en páginas siguientes / See scope of certificate on following pages)**

*(1) La adecuación de los productos a la normativa de referencia (RCE 834/2007) está indicada en el apartado "Categoría" de la tabla "Insumos certificados".*

*Este documento es propiedad del Servicio de Certificación CAAE, por lo que deberá devolverse con un simple requerimiento, su validez puede verificarse consultando al Servicio de Certificación CAAE. Este documento sustituye y anula a cualquier otro emitido con anterioridad.*

*(1) The conformity of the products to the referenced standard (RCE 834/2007) is specified in the "Category" column of the "Certified inputs" table.*

*This document is property of Servicio de Certificación CAAE and must be returned upon request. Validity of this certificate can be verified by consulting the Servicio de Certificación CAAE. This document replaces and supersedes any previously issued certificate.*



# CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE INSUMOS UE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY OF EU INPUTS

Nº de documento/ Document number: CE-016156-2019

### INSUMOS CERTIFICADOS / CERTIFIED INPUTS

PRODUCTOS/PRODUCTS	CATEGORÍA/CATEGORY
BIOCEL	Fertilizante utilizable en agricultura ecológica UE / Fertilizer authorized in EU organic farming
BIOPLEX	Fertilizante utilizable en agricultura ecológica UE / Fertilizer authorized in EU organic farming
MAXI-GROW	Fertilizante utilizable en agricultura ecológica UE / Fertilizer authorized in EU organic farming

Estos productos proceden de las instalaciones que se indican a continuación/ These products come from the location/facilities indicated below.

### DIRECCIÓN DE LAS INSTALACIONES/ FACILITY ADDRESS:\*\*

DIRECCIÓN/ ADDRESS	CODIGO POSTAL / POST CODE	MUNICIPIO/ TOWN	PROVINCIA/ PROVINCE
VIA MATAMOROS Nº 1501 FRACC. INDUSTRIAL NOGALAR		SAN NICOLÁS DE LOS GARZA	MÉXICO
P.I. LA NORIA EL VADILLO 6 y 12	50730	BURGO DE EBRO (EL)	ZARAGOZA

\*Instalaciones donde se elabora, almacena, envasa, etiqueta o comercializan/ Facility where products are manufactured, stored, packaged and/or labelled.

#### Observaciones al certificado:

NOTA IMPORTANTE: La decisión final sobre la aceptabilidad del producto para su uso en agricultura ecológica certificada según norma UE es responsabilidad de las entidades de certificación acreditadas según dicha norma.

Consultar las restricciones de uso en las condiciones de utilización previstas en los Anexos I y II, del Reglamento CE 889/2008. Es responsabilidad el operador utilizar correctamente los productos, teniendo en cuenta dichas restricciones.

*IMPORTANT NOTE: The final decision on the conformity of products for use in certified organic production (under EU Regulations) is the responsibility of the control bodies accredited according to that Regulation.*

*Please see restrictions in the conditions of use provided in Annexes I and II to Regulation CE (EU) 889/2008. It is the responsibility of the operator to use the products correctly, taking into account these conditions of use.*

# EU GAMYBOS ŽALIAVŲ ATITIKTIES SERTIFIKATAS

Dokumento nr: CE – 016156-2019

## CAAE Sertifikavimo tarnyba

kaip leidimą išduodantis sertifikavimo subjektas Europos Sąjungoje, taikdamas CAAE standarte nustatytą kontrolės režimą, skirtą žaliavų tikrinimui ir vertinimui (PGT-02 / IN), siekiant patikrinti, ar šios žaliavos atitinka produktus, kurie gali būti naudojami ekologinėje gamyboje pagal Reglamentą (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo (1) (ir jo kūrimo standartus) ir sertifikavimo sistema, pagrįsta vertinimu ir mėginių ėmimu, patvirtina ir garantuoja nurodytų produktų tinkamumą, už kuriuos yra atsakinga:

**COSMOCEL S.A.**  
**VIA MATAMOROS No 1501**  
**SAN NICOLAS DE LOS GARZA(MEXICO)**  
**REGISTER No:24795**

Galiojimas: nuo 2019-12-10 iki 2020-12-31

šis dokumentas yra išduotas, taikant CAAE PGT-01 / IN žaliavų vertinimo standartą (ir konkrečių reikalavimų dokumentus). minėta įmonė savo veikla atitinka visus minėtame Standarte nustatytus reikalavimus.

Data ir vieta : Sevilija, 2019 m. Gruodžio 10 d.

CAAE Sertifikavimo vadovas  
Juan Manuel Sanchez Adame  
(sertifikato kopiją žr.kt puslapyje)

*(1) Produktų atitikimas standartui (RCE 834/2007) nurodytas skirsnyje „Kategorija“, „lentelėje „Sertifikuotos žaliavos“. Šis dokumentas priklauso CAAE sertifikavimo tarnybai ir, turi būti grąžintas pareikalavus. Šio sertifikato galiojimas gali būti patikrintas, pasikonsultavus su CAAE sertifikavimo tarnyba. Šis dokumentas pakeičia ir panaikina visus anksčiau išduotus sertifikatus.*

F-PGT-01-IN /02-F REV 00 – 10/07/2019

1 psl. iš 2

Servicio de Certification S.L.U. Tlf: +34 955 018 968 [caae@caae.es](mailto:caae@caae.es) – caae.es  
Avenida Diego Martinez Barrio no 10 planta 3, modulo 12-41013-Sevilla



# EU GAMYBOS ŽALIAVŲ ATITIKTIES CERTIFIKATAS

Dokumento nr: CE – 016156-2019

## SERTIFIKUOTOS ŽALIAVOS

PRODUKTAI	KATEGORIJA
BIOCEL	Trąša, patvirtinta ES naudojimui ekologiniame ūkininkavime
BIOPLEX	Trąša, patvirtinta ES naudojimui ekologiniame ūkininkavime
MAXI-GROW	Trąša, patvirtinta ES naudojimui ekologiniame ūkininkavime

Šie produktai yra iš vietos/jrenginių, nurodytų žemiau

### VIETOVĖS ADRESAS\*

ADRESAS	PAŠTO KODAS	MIESTAS	REGIONAS
VIA MATAMOROS No 1501 FRACC. INDUSTRIAL NOGALAR		SAN NICOLAS DE LO GARZA	MEKSIKA
P.I. LA NORIA EL VADILLO 6 Y 12	50730	BURGO DE EBRO (EL)	SARAGOSA

\*Vietovės, kur produktai buvo pagaminti, sandėliuoti, supakuoti ir /arba paženklinti.

### Sertifikato pastabos:

SVARBU: galutinį sprendimą dėl produkto tinkamumo naudoti ekologiniame ūkininkavime, sertifikuotu pagal ES standartus, priima pagal tą standartą akredituotos sertifikavimo įstaigos.

žr. naudojimo sąlygų apribojimus, numatytus I ir II prieduose, Reglamente CE 889/2008. Naudotojas yra atsakingas už tai, kad produktai būtų teisingai naudojami, atsižvelgiant į šiuos apribojimus.

(1) Produktų atitikimas standartui (RCE 834/2007) nurodytas skirsnyje „Kategorija“, „lentelėje „Sertifikuotos žaliavos“. Šis dokumentas priklauso CAAE sertifikavimo tarnybai ir, turi būti grąžintas pareikalavus. Šio sertifikato galiojimas gali būti patikrintas, pasikonsultavus su CAAE sertifikavimo tarnyba. Šis dokumentas pakeičia ir panaikina visus anksčiau išduotus sertifikatus.

2 psl. iš 2

F-PGT-01-IN /02-F REV 00 – 10/07/2019

Servicio de Certificación S.L.U. Tlf: +34 955 018 968 caae@caae.es – caae.es  
Avenida Diego Martinez Barrio no 10 planta 3, modulo 12-41013-Sevilla



Vertimas iš anglų kalbos tikras

„Agrimatco Vilnius“